

Atelier international
sur les
mesures d'exploitation en aéronautique relatives à la réduction de
la consommation de carburant et des émissions

Musée des beaux-arts du Canada
380, promenade Sussex
Ottawa, Ontario(Canada)

5 et 6 novembre 2002

ORDRE DU JOUR

Mardi 5 novembre 2002

8 h – 9 h INSCRIPTION

9 h – 9 h 20 ACCUEIL

- 1) *M. Alec Simpson* gestionnaire, Protection de l'environnement
- 2) *M. Ron Sully*, sous-ministre adjoint Groupe des programmes et des cessions, Transports Canada
- 3) *M. Cliff McKay*, président, Association du transport aérien du Canada

9 h 20-10 h 30 VOLET D'INTRODUCTION

- 1) Objectifs de l'atelier
M. Alfredo Iglesias, responsable de l'aviation civile de l'Espagne et rapporteur du groupe de travail 4 du Comité de la protection de l'environnement en aviation (CAPE)
- 2) Aperçu des activités de l'OACI en matière d'émissions des moteurs d'aviation
Mme Jane Hupe, secrétaire, Comité de la protection de l'environnement en aviation, Secrétariat de l'OACI.
- 3) Contribution de la technologie à la réduction d'émissions,
M. Mark Janes, ICCAIA, (Avions commerciaux de Boeing)

10 h 30 **PAUSE-CAFÉ**

11 h – 12 h 30 **VOLET AÉRONEFS (CHAPITRES 3, 4 et 5)**
Modérateur/coordonnateur : *M. Dom Sepulveda*, gestionnaire,
Émissions des moteurs d'aviation et Politique/Pratt & Whitney

Sujets / Conférenciers

- 1) Usure et procédures de maintenance sans dépose des moteurs pour le
M. Robert Owens, gestionnaire, Analyse des caractéristiques des véhicules
- 2) Économie de carburant entretien des cellules en matière de performance
environnementale
M. David Anderson, ingénieur, Opérations aériennes Avions commerciaux de
Boeing
- 3) Gestion de la masse
M. Kevin Morris, gestionnaire, Environnement, British Airways

12 h 30 – 14 h **DÎNER**

14 h – 15 h 30 **VOLET GESTION DU TRAFIC AÉRIEN (CHAPITRE 6)**
Modérateur/coordonnateur : *M. Ted Elliff*, gestionnaire, Études de
environnement R et D/ EUROCONTROL

Sujets / Conférenciers

- 1) Comment économiser du carburant en perdant du temps
M. Jean-Pierre Nicolaon, conseiller supérieur en opérations, EUROCONTROL
- 2) Étude sur la consommation de carburant cas national de RVSM
M. Douglas Baart, Centre technique de FAA WJH, Fédéral Aviation
Administration des États-Unis
- 3) Investir dans la gestion de la circulation aérienne
Mme. Kathleen Fox, vice-présidente adjointe, Service de la circulation aérienne,
Nav Canada

15 h 30 – 16 h **PAUSE-CAFÉ**

16 h – 17 h 30

**VOLET PLANIFICATION DES TRANSPORTEURS
AÉRIENS (CHAPITRES 7, 8 et 12)**

Modérateur/coordonnateur : *M. Kevin Morris*, gestionnaire,
Environnement, British Airways.

Sujets/ Conférenciers

- 1) Les vols non payants
M. Kevin Morris, gestionnaire, Environnement, British Airways
- 2) Choix d'aéroport de dégagement pendant la planification de vol pour augmenter l'efficacité de carburant
Capt. Richard Sowden, groupe technique d'Au Canada sur le projet pilote d'opérations de vol
- 3) Situation de l'industrie aérienne américaine
M. David Swierenga, économiste en chef, Association du transport aérien

Dr. Juan Polyméris, Projets d'opérations aériennes stratégiques et comité consultatif sur le carburant, Swiss International Air Lines Ltd.

- 3) Économie en carburant procédures opérationnelles pour une performance environnementale
M. David Anderson, ingénieur, Opérations aériennes, avions commerciaux de Boeing

10 h 30 **PAUSE-CAFÉ**

11 h – 12 h 30 **VOLET AÉROPORTS-PARTIE 1 (Chapitre 2)**

Modérateur/coordonnateur : *M. John Montgomery*, gestionnaire, Programmes de réglementation du bruit et des émissions, American Airlines

Sujets / Conférenciers

- 1) Procédures opérationnelles des appareils pour réduire les émissions du côté ville
Capt. Richard Sowden, groupe technique d'Air Canada sur le projet pilote d'opérations de vol
- 2) Mesures techniques et opérationnelles de réduction des émissions connexes au matériel de soutien au sol
M. Jeff Nobles, gestionnaire de programme, conformité garantie de la qualité, Delta Air Lines Inc.
- 3) Pile à carburant à l'aéroport / défis et occasions pour l'aviation
Mme Judith Bayer, United Technologies Corporation.

12 h 30 – 14 h **DÎNER**

14 h – 15 h30 **VOLET AÉROPORTS-PARTIE 2 (Chapitre 2)**
Modérateur/coordonnateur : *M. Alec Simpson*, gestionnaire,
Protection de l'environnement, Transports Canada

Sujets / Conférenciers

- 1) Qualité de l'air aux aéroports – Une vue d'ensemble
M. Leonard Taylor, président, Tradewind Scientific
- 2) Réductions des émissions du côté ville de l'aéroport
M. Randy McGill, gestionnaire, Environnement, Autorité aéroportuaire du
Grand Toronto
- 3) Gestion de la qualité de l'air aux aéroports de Montréal
M. Martin Dorais, directeur, Environnement, Aéroports de Montréal

15 h 30 **PAUSE-CAFÉ**

16 h – 17 h 30 **VOLET DE CONCLUSION (Chapitre 13)**

Modérateur/coordonnateur : *M. Alfredo Iglesias*/responsable de l'aviation
civile de l'Espagne
M. Gary O'Toole, Bureau de l'environnement
et de l'énergie/Fédéral Aviation
Administration des États-Unis

Sujets/Conférenciers

1. Mise en œuvre
2. Base pour les mesures volontaires
3. Discussion / Questions et réponses avec l'auditoire
4. Récapitulation de l'atelier par l'OACI

NOTE : L'atelier se tiendra en plusieurs volets avec des experts de l'industrie et du gouvernement partageant leur réussite en matière de mise en oeuvre de mesures opérationnelles ayant contribué à la réduction de la consommation de carburant et des émissions provenant d'aéronefs ou d'activités de soutien à l'aviation. Les sujets particuliers de chaque volet proviennent de la circulaire de l'OACI sur les *possibilités opérationnelles de réduction de l'utilisation de carburant et des émissions* actuellement en cours de rédaction – et les noms de chapitres mentionnés à côté du titre de chaque volet renvoient à cette circulaire. Il y aura 3 conférenciers pour chaque volet, et les participants auront amplement le temps de discuter de problèmes d'intérêt particulier.

